



南加州台灣會館會訊

Southern California Taiwan Center Newsletter

2001年七月、八月 双月刊第27期



台灣會館基金會新任董事長李木通。

新人事、新氣象 會館改組再出發

新任董事長李木通盼會員與社區團結合作，攜手出頭天

【會館訊】南加州台灣會館基金會於八月八日的董事會中，三十一位出席董事以二十四高票，選出李木通為新任董事長。李木通形容，他是以背十字架的精神，來接任董事長一職，他希望未來大家能夠一起合作，同心協力幫忙會務，讓過往發生的不愉快都過去，一切重新開始。

由於前董事長吳澧培辭意甚堅，經董事們一再慰留無效後，董事會最後決定尊重吳董事長的意願，提名並投票選出新的董事長人選。

李木通曾擔任過洛杉磯台美商會會長等社團職務，經驗和人脈均相當豐富，他將同時兼任會館會長一職。李木通說，他是在有條件情形下，接任董事長，未來他一定什麼事都管，包括小至廁所的清潔與否，大至促進社團之間的互相交流等等，他都會親力親為。

以下是李木通董事長給會員和鄉親的一封信，他期勉大家同心合作，為台灣會館的未來攜手打拼：

各位敬愛的鄉親、會員：

吳澧培董事長因要為台灣人做更多及更重要的事，已向董事會辭去董事長及董事職務。我以很沉重的心情，在有條件下接受董事長一職，條件就是董事們及會員們要一起來盡心合力地為會館打拼。

雖然吳董事長已為會館打下了很好的基礎，但是我們要做的事還很多，只有在大家共同努力下，才能把會館的事務做得好。

台灣會館不但是鄉親們開會、交誼、上課、看報、讀書及開講等活動的地方，也是台美人的精神象徵、社團的協調者及保存台美人文化的地方，今後會館董事會將努力於(1)發揚群策群力的團隊精神、(2)加強與台美人社團間的互動、(3)注重與主流社會的交流、(4)提昇服務品質、(5)制定長遠的規劃、(6)培養台美人第二代的接班人。

木通在此與大家共勉之。

南加州台灣會館基金會
李木通 董事長 敬上
2001年8月28日

本期目錄

會館大事	1
會館大事	2
會館動態會務	3
圖書館消息	4
社團活動及消息	5
社團活動及消息	6
鄉親園地	7
活動看板	8

台灣會館服務鄉親的時間是拜二至拜日，早時十點到下哺六點

發揮您的愛心、伸出您的援手

台灣「桃芝」災民需要您的關懷

【會館訊】七月底，「桃芝」颱風殘忍地肆虐台灣，美麗的故鄉福爾摩莎和它的子民，受到天災的重創。

在此，我們要呼籲身在海外的台美鄉親，發揮您的愛心，一元不嫌少，百元不嫌多，伸出您的援手，幫幫受災的家鄉民眾。繼本會董事長李木通先生率先捐出五千元後，陸陸續續又有鄉親捐款，凡是透過會館捐款者名單，會館特別佈置一佈告欄張貼，感謝鄉親們的慷慨解囊。

本次捐款活動比照921大地震募款運作方式，使用同一帳戶，捐款者可領取收據(務必填妥英文姓名地址)以做抵稅之用。我們將擇日把捐款金額公佈，所有款項則將轉交予台灣「內政部賑災帳戶」。

桃芝颱風賑災專戶

萬通銀行帳號：

0250648910

支票抬頭請開：

UTFSC for Taiwan Typhoon Relief Fund

~~ 基金會財務報告 ~~

Income & Expense From Jul'00 - Jun'01

Income:

Fund Raising 2000 \$ 124,768.50	Rental Income \$ 46,717.00
Donation & Membership \$ 23,762.50	Programs \$ 21,119.91
Interest & Dividend \$ 8,692.84	Dancing class profit sharing \$ 3,884.80
Yearbook & Newsletter Ad. \$ 3,020.00	Library Rev. \$ 1,493.45
Other Income \$ 2,527.00	Total Income: \$ 235,986.00

Expense:

Payroll & Payroll Taxes \$ 56,246.02	Programs & Sponsorship \$ 35,745.68
Fund Raising 2000 \$ 28,508.57	Building Renovation & Fees \$ 21,375.76
Property Taxes & Insurance \$ 17,766.15	Bldg Maintenance & Repair \$ 17,532.27
Utilities & telephone \$ 16,203.77	Adjacent Rental Houses \$ 7,234.55
Yearbook & Newsletter \$ 7,930.86	CPU & Office equipments \$ 6,912.21
Professional Fees \$ 1,920.00	Postage \$ 1,639.00
Bank Charge & Others \$ 1,569.36	Board Meetings \$ 1,253.30
Library Book Purchase & Others \$ 1,409.36	Copy & Printing \$ 135.31
Office Supplies & Drinking Water \$ 2,785.95	Total Expense: \$ 226,168.12

“桃芝”追思音樂會，鄉親熱心捐出八千餘美元

【會館訊】由南加州台灣大專聯合校友會、洛杉磯台美音樂協會及南加州台灣會館共同主辦的「桃芝颱風追思音樂會」，八月十八日晚間在台灣會館舉行，台美音樂家們以優美的音樂聲，追悼在此次風災罹難的故鄉同胞，會中並募得賑災款項美金八千六百七十五元，將會在最短的時間內送回台灣。

當晚演出的曲目，包括大家熟悉的台灣民謠和多首古典名曲，並由王忠信牧師及第一台灣基督長老教會聖歌隊帶領大家追思、獻詩及祈禱，參加義演的傑出的音樂家包括台美音樂協會汪俊一會長及陳瑰麗博士，長笛家程維娜小姐、小提琴家李育能先生、大提琴家劉智玲小姐。在動人的音樂聲中，許多鄉親不自覺的滴下了眼淚，而僅坐得下近百名觀眾的表演廳，卻募到近九千元的捐款，表示海外僑民對故鄉的愛心與關懷，永遠都在。(捐款名單公佈於會館內)

廖勝雄副委員長拜會台灣會館

勉勵鄉親關懷鄉土發展

【會館訊】僑務委員會副委員長廖勝雄於八月七日拜訪台灣會館，對館內各項軟硬體設施印象十分深刻，他在和台籍社團人士話家常時，也鼓勵鄉親們把懷鄉的悲情轉為健康和熱烈的力量，為故鄉的進步努力。

廖勝雄對會館的宗旨「服務、和諧、懷鄉」深受感動，他期勉鄉親把過去懷鄉的悲情，轉為積極、正面的關懷鄉土發展，他也請大家多和僑委會接觸，僑團之間互相交流，用和諧化解不同意見，團結來服務鄉親。



廖勝雄對會館設施印象深刻

鍾逸人回憶二二八往事

舊書辛酸六十年

【會館訊】現年八十歲的二二八事件「二七部隊」隊長鍾逸人，應台灣會館之邀，於訪美期間，特地到台灣會館舉辦一場演講會，吸引近百名鄉親前來，聆聽這位堪稱碩果僅存的歷史見證者，他的畢生經歷和二二八的歷史真相。

鍾逸人一生的傳奇和經歷，全都記載在他的自傳「辛酸六十年」書中，十四年前，他被暗中送出國，在全美各地講述二二八事件經過，當時鄭南榕把這本書拿到北美銷

售，引起海外台灣人對二二八事件的追溯。

鍾逸人在演說中表示，經歷過這些歲月，好不容易看到阿扁上台，卻還是遭受打壓，統派媒體甚至以送報的方式還影響輿論，他建議海



鍾逸人(左)談及感傷的往事

外鄉親，在富裕的生活之餘，也能省下一餐的錢，支持本土色彩濃厚的媒體。

台灣會館合唱團

九月起練唱招生

【會館訊】暫時休息了兩個月的台灣會館合唱團，在大家養精蓄銳、保養好歌喉後，又將自九月份起開始練唱了！

合唱團由知名音樂家呂信也親自擔任指揮教唱，並曾多次公開演出，獲得僑界好評。他們曾榮獲僑委會總統盃混聲合唱比賽第三名榮耀，並在李前總統歡迎會和台灣會館基金會募款晚會上獻唱。

合唱團現有團員約四十人，每月第一到三週的週日在會館練唱，費用每人每年一百元，歡迎愛好歌唱的鄉親加入他們的行列！

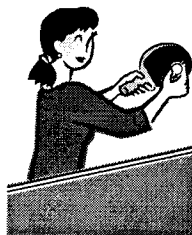
第三屆會館盃乒乓球賽“招兵募馬”中！

【會館訊】第三屆台灣會館盃乒乓球賽要開打了！為鼓勵台美人對室內動的興趣，及相互之間的友誼交流，歡迎在美台灣人社團踴躍組隊，報名參加這場一年一度的乒乓球盛事！

報名方式以團體組隊參賽為主，以團體比賽五點制(三單打，兩雙打，其中一點必須為女單，每隊七人，單打及雙打者不得重覆)、雙淘汰為原則(即輸一場仍有敗部復活的機會)，比賽隊員須為該社團的正式

會員，比賽日期為九月十五日星期六上午九點，報名截止日期到八月三十一日止，報名費每隊：會館團體會員二十元，非團體會員三十元，簡章可向會館辦公室索取：(626) 307-4881。

比賽前三名將頒發獎牌，並有豐富的獎金和精，歡迎南加州的乒乓球好手趕緊組隊參加。

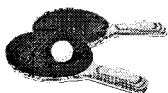


台灣會館網址：www.taiwancenter.org

誠邀本會團體會員及有志社團連結

【會館訊】為擴大服務本會團體會員及加強各地台美社團之連繫，會館網址歡迎與我們有相同理念、相同奮鬥目標的社團，加入咱們網站連結的行列！

如果您的社團已經有自己的網站，請您把您的網址告訴我們；若是您的社團尚未擁有自己的網站，您可以把您的社團名稱、宗旨、簡介及聯絡方式，以傳真或郵寄的方式遞送至會館辦公室，我們會儘快將您的社團介紹刊登在本會的網站上頭。(會館辦公室地址及傳真請參考本期會訊封底)



台灣會館例行活動及才藝班

會員享有才藝班優待價

【會館訊】如果您是會館的基本會員，我們有一個好消息要告訴您，從即日起，凡是由會館開設的才藝班如電腦班、英文班或是舞蹈班和乒乓球組，您都可以享有會員的優待價！

由於部份班級如電腦班和英文班有人數上的限制，所以會員們報名速度要快，額滿開班。如果您仍然不是我們的基本會員，也歡迎您隨時加入我們的行列。目前本會僅有永久會員制，終身會費為一千元。



項目	活動或上課時間	費用	師資/負責人
插花班	每週二 10:00 AM ~ 12:00 NOON	\$65/月(含材料費)	陳瑞麗
乒乓球技術班	每週二&四 6:00 PM ~ 9:30 PM 每週六 2:00 PM ~ 6:00 PM(Optional)	會員\$60/年、非會員\$80/年 學生\$50/年、長輩\$30/年	孫振超/黃曠仁
初級社交舞班	每週六 10:00 AM ~ 12:00 PM	會員\$10/月、非會員\$20/月	Cindy Tagawa
台灣會館合唱團	每月第一、二、三週的週日 4:00 PM ~ 6:30 PM	\$100(個人)/年 \$200(夫妻)/年	呂信也
日本民謠舞班	每週三 10:00 AM ~ 11:30 PM	\$10/月	廖圓珠
電腦初級班	每週六 2:00 PM ~ 4:00 PM	會員\$20/四堂課、非會員\$50/四堂課	Howard Lin
電腦中級班	每週日 2:00 PM ~ 4:00 PM	會員\$20/四堂課、非會員\$50/四堂課	Howard Lin
新移民基礎英文班	每週六 2:00 PM ~ 3:30 PM	會員\$10/四堂課、非會員\$30/四堂課	待聘中
公民入籍班	每週六 4:00 PM ~ 5:30 PM	會員\$10/四堂課、非會員\$20/四堂課	待聘中
鄉親卡拉OK	每週五 1:30PM ~ 5:00PM	免費	林柄南

圖書館借書規則更新 ~

每人每次可借閱五本、租期三十天

【圖書館訊】圖書館成立迄今，感謝會員們的支持，由於許多會員反應，我們決定要放寬圖書館的借書規則，除了將每次借書數目從四冊增為五冊外，另將延長借閱時間，讓所有愛讀書的鄉親，能有較充裕的時間，在家中細細品嚐這些好書。

圖書館現有書冊幾已經完成編號上架，會員人數也近兩百人，因成立之初考量到書籍流量，所以規定每人每次僅能借四冊二十一天，兩年運作下來，多數會感到借書期限太過緊湊，為方便大家，自九月份起，改為每人每次借閱五次、共三十天。

好書道相報 ~ “怎樣瘦得健康又美麗”

【會館特派員Maggie報導】擁有窈窕的身材是眾多女性朋友所夢寐以求的。但是，如何保持美好健康的身材又不花昂貴的美容費呢？“怎樣瘦的健康又美麗”由兩位食物營養專家Marilyn Diamond和Donald Schnell合著。內容結合許多醫學研究報告，告訴讀者如何從日常飲食中獲得簡單，營養健康的食物。如此一來，讀者們不需以危險的節食法，或是吃減肥藥來達到減肥的目的地。另外，本書也提到“健康的身體寓於健康的心靈”強調樂觀思想對身體健康的重要性。在本書第三部份則介紹數十道簡易的健康食譜，青菜水果組合的水果套餐既營養可口又便宜。本書譯者周芬娜，台大歷史系畢業，美聯合學院電腦碩士。曾獲新聞局翻譯獎。

“怎樣瘦的健康又美麗”這是一本內容豐富，值得細細品味的好書，歡迎您來借閱。

書碼：411 06137 411.35

怎樣
瘦
又得健康
又美麗



急徵義工

如果您嚮往圖書館裏安靜、充滿書香的環境，想要沉浸在知識的殿堂，獵取多方面的資訊，都歡迎您加入我們的行列，為需要借閱書籍的鄉親們服務。

目前我們最需要義工的時間是週二到週五上午十時至十二時，您願意奉獻短短的幾個小時也好，一天的時間也好，甚至一個禮拜來個兩、三天，台灣會館都相當感激您的熱情與熱心。

如果您沒有“照顧”圖書館的經驗，免煩惱，我們的工作人員會和您一起，讓圖書館越來越成長茁壯！意者請與我們聯絡：(626) 307-4881。

【圖書館訊】台灣會館圖書館自開館以來，因人手不足，因此開館時間有所限制，為方便鄉親多加利用這個資源，我們現正熱情招募有志義工中！

『台灣，我的母親』錄影帶歡迎借閱

【圖書館訊】今年的洛杉磯傳統週因經費不足，無法從台灣請到大名鼎鼎的河洛歌子戲團前來演出「台灣，我的母親」一劇，您是否感到遺憾呢？沒關係，看不到本尊演出，先看錄影帶過過癮也行！

分為上、下兩集的「台灣，我的母親」，共一百七



十分鐘，由河洛文化事業公司發行，內容描述主角彭阿強一家渡海來台，在就地生根後，碰到馬關和議割台，繼而抗日成立民主國的故事。

提醒您！如裏您家中仍有逾
期未歸還書籍或錄影帶、CD等物
品，請趕緊歸還予圖書館。您的合
作，將讓別的鄉親，也有機會享用
到這些精神食糧。

圖書館開放時間：

週二至週五下午一時至六時
週六、週日上午十時至六時
※永久圖書證二十五美元

感謝捐冊者

林芸、廖欽和



有書要義賣囉！“圓一場台灣的夢續篇

- 立法委員蔡明憲的理念與行動”

【圖書館訊】到那裏能買到“俗擱大碗”，而且連書中主角親筆簽名都有的好書？到台灣會館的圖書館！

本書的主人翁—立法委員蔡明憲，因致力於台灣民主運動，在海外流亡了三十餘年，他所經歷的歷程，和在幾個人生階段中思想、理想與夢想，以及無所悔怨的奮鬥事

蹟，更是千上萬台子弟的寫照...

在這本書中，有蔡明憲的真誠與執著，記載了他的成長歷程和問政之路。

圖書館現共有六本義賣，每一本都有蔡明憲的親筆簽名，義賣價每本僅十元。



FAPA 執行長昆布老 10.13 會館演講

【會館訊】一向致力於協助台灣在美外交活動的 FAPA，將於十月十三日於台灣會館，舉辦一場由該會執行長、原籍荷蘭的昆布老演講會。昆布老在國會中推動有益於台灣民主運動的議案一直不遺餘力，演講會免費入場，歡迎關心台美外交的鄉親們踴躍參加。

此外，曾在一九九二年至一九九五年擔任 FAPA 總會會長職務的陳榮儒，最近出了一本「台美人的民間外交」一書，內容紀錄了陳榮儒對過去幾年 FAPA 在美國國會所做的努力、遭遇的困境，以及對台灣政府的評論分析等觀察，為海外台灣人的民間外交留下了寶貴的歷史見證。

FAPA 將於明年慶祝創會二十週年，並訂於一月十三日返台舉行慶祝暨募款餐會，擬邀請陳水扁總統、李登輝前總統及數位美國國會議員蒞臨致詞。

台美公民協會 每月一次免費洗車服務

【會館訊】為幫台美公民協會籌措運作基金，該會的台美第二代青年們，將於每個月的最後一個星期日或星期六，假南加州台灣會館停車場提供免費的洗車服務。

這項活動除了是為每年的暑期領導人材訓練營暖身，同時也具備募款的功能。

在豔陽高照的天氣下，頭一次洗車的台美公民協會「洗車員」們，在短短的四個多小時內，就為該會募到三百多元，這些青年學子們也就愈加賣力為大家刷洗愛車。

洗車的服務將從早上九點開

始到下午四時。台灣會館會

址是：3001 Walnut Grove Ave.

Rosemead，在 Garvey 和

Walnut Grove 的交口，現

場將接受樂捐，用來贊助該會運作的費用。



憶邱垂煌之子邱顯泰～

『你將不寂寞』

寂寞的十七歲

應是個強說愁的歲月

為什麼你卻要負荷

醜陋人性的重擔

「I am seventeen, going on eighteen.....」

原應如旭日東昇

阿波羅竟殞落漆黑海底

穿透你肺腑的不是鋼刀

是愚蠢的仇恨

像魑魅躲在

暗夜的角落

窺伺著每個無辜的

純潔生命，

你最後的話語

「It's not OK」

彷如警鐘

彷如交待

Kenneth，儘管前行

你將不寂寞

詩/長思

邱顯泰案件，喚起台美人正視仇恨犯罪

【本報訊】曾是台美公民協會一員的十七歲青年邱顯泰命案，在台美人圈中引起極大震撼。

邱顯泰的父親邱垂煌，不但是前台灣人旅館同業工會會長，熱心公益，也是台美公民協會的終身會員。這件悲劇的發生，不但重重打擊了台美人社區，更提醒了大家，種族歧視確實存在於每個人身邊。

撰寫邱顯泰命案的洛杉磯時報柑縣版亞裔記者馬德明指出，這案子若發生在黑人或西裔身上，一定會受到更大的注意，美國社會還是忽視亞洲人。他認為，加州人口密集、種族複雜，人與人間的溝通不良，致使仇恨犯罪更容易發生，他本身有一半華人血統又曾到台灣住過，對這命案顯示的種族歧視及仇恨的色彩，感覺特別強烈，他覺得有責任公諸於世，喚起大眾注意。

邱垂煌與林翠雲並沉痛地向台美人社區喊話，希望大家正視種族歧視與仇恨犯罪，不要讓同樣的悲劇再度發生。

TUF 台灣文化之夜

九月二日盛大舉行

【會館訊】由南加州台灣人聯合基金會(TUF)所主辦的文化饗宴--「台灣文化之夜」，適逢今年為該會成立十五週年慶，謹訂於九月二日盛大舉行，並且特別擴大舉辦文化活動，邀請到台灣史權威吳密察、文學建將彭瑞金和鄭炯明、聖塔芭芭拉加大教授杜國清等重量級人物與會演講。

TUF 自成立以來，得到各界人士的熱心贊助，使該會能有足夠的經費，自行或補助其他社團舉辦高水準、介紹台灣的文化活動。

「台灣文化之夜」售票可洽萬通銀行各分行或台灣會館：(626) 307-4881。

全美台美人傳統週支援會工作報告

【會館訊】自 1999 年美國總統宣布每年五月中的一週為台灣傳統週後，1999 年及 2000 年，比較有舉辦文化節活動的台美人社區，於 1999 年及 2000 年即有慶祝活動，由於文宣的不足，有很多地方心有餘力不足。

為支援全美各地台美人在傳統週期間將台美人文化介紹給主流社會及其他族裔，“全美台美人傳統週支援會”在台灣會館基金會吳澧培董事長及南加州全體董事敦促下，於今年三月董事會中通過成立全美傳統週支援團隊，並推舉李木通博士為召集人，希望以最有效的方式將台美人傳統文化發揚於主流社會。

支援會的工作如下：

1. 製作介紹台美人文化傳統之配套供各地使用，包括海報、宣傳小冊子、CD、新聞稿、演講稿，以及如何使用以上資料及使用對象。
2. 設立傳統週網站，提供台美人文化傳統資料，經由電子網路，介紹給主流社會及第二代台美人。
3. 舉辦傳統週獎學金徵文比賽，提高主流社會學生對台美人文化傳統的興趣及研究。
4. 利用主流媒體及文藝機關團體，配合傳統週慶祝活動，宣揚台美人文化傳統。
5. 邀請主流社會知名人士來支持及參與，以提升傳統週的影響面。

支援會的工作進度如下：

三月十六日 公布支援會成立，團隊包括財務張菊惠，總幹事陳照媛，幹事黃健三，林文政，賴東成，廖欽和，賴英慧，林榮松，楊淑婷，林美里，郭漢甫，李淑櫻，郭慈安等人。並邀請到主流人士為榮譽顧問，計有五位州長，四十位國會議員以及六位社區領袖。

四月五日 支援會網頁成立並向全美各地台美人社團發出通知，報告工作進度。

四月十二日 全美高中論文比賽開始收件。

四月十七日 在北美洲台灣婦女會宣布工作內容並獲熱烈迴響。

四月十五日 支援會與 KCET 簽約播放三部侯孝賢電影。

五月三日 文宣資料準備就緒開始寄發。共印 "Taiwanese American, a Century of Progress" 10000 份，"A Beautiful Island, Taiwan Formosa" 共印 10000 份。CD "Taiwan" 共製 2000 份，精美海報 2000 份，以及由台灣觀光局製作提供的 "Danshuei and the North Coast" 500 份，媽祖繞境節慶 500 份，大幅台灣地圖 500 份，並推薦順天堂製作的台灣的藝術品 CD，陳景容作品 CD 等多樣文宣。

五月十日 寄至國會議員辦公室 550 套，美國各大學的東亞學系，亞洲研究，亞洲語文系，一百二十套，全美各地中文學校一百套，各地同鄉會五十套，寄往 FAPA DC 總會文宣千餘份。經各地台美人主辦單位索取而寄出的文宣有數千份。

五月十一日 徵文比賽揭曉，共取七名，二名獎金 \$1000，五名獎金 \$500。

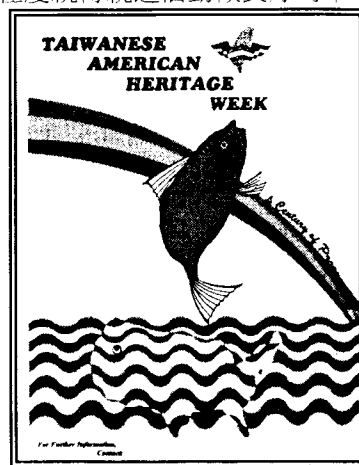
五月十八日 全球僑務會議中，李召集人向與會者報告支援會工作，並獲來自各地的代表肯定與讚許。

全美各地對本會的工作反應非常熱烈，FAPA 總會會長陳文彥來信說“你們所做的各項努力對各地區的台美人傳統週慶祝活動幫助甚大，FAPA 已經你們的文宣資料分發給各分會以擴張宣揚傳統週活動的效果”。全美台灣同鄉會會長邱義昌來信說“根據全美各地台灣同鄉會的反應，你們的努力給甚多全美同鄉會在慶祝傳統週活動做良好的示範...我期望在 2001 年的傳統週慶祝活動能欣賞你們有創意的表現來支援全美各地”。

其他各地來函致謝鼓勵的有：New York、Huston、Alabama、Wisconsin、Colorado 和 Canada 等地。

全美台美人傳統週支援會在很短的時間內完成上述工作，全賴台灣會館基金會諸位董事的支持與合作。

(右圖為傳統週海報樣本)



TACL
領導才能夏令營

圓滿開幕

【會館訊】由台美公民協會主辦的領導才能夏令營八月十九日至二十三日於加州大學聖地牙哥分校舉行，七十多位第二代台美人在五天四夜的夏令營中，藉由多場座談會與專題演講認識台灣，也和同年齡的青少年分享生活經驗，整個活動並在知性與感性的「台灣之夜」中圓滿結束。今年夏令營的活動包括演講、討論會和動態活動等，除了認識台灣的文化、歷史，夏令營也涵蓋仇恨犯罪多元文化與草根運動等不同議題，培養年輕台美人的領導才能。

婦女會教更亮麗大方

【會館訊】由北美洲台灣婦女會南加分會主辦的「與美麗有約」演講，吸引了近五十位的愛美女士參加，會中由Susie Wu現場示範，教大家如何選擇適合的衣料色調，如何配合穿著來做臉上的妝扮，精彩的解說，在場的女性朋友們不但聽得專心，也看得十分出神。



南加州鄉親歡迎台灣民主之父李登輝伉儷 曾輝光

場面盛大，熱情洋溢，歌聲動人，流露愛台至情！宴會的餐券一票難求，籌備人員的親朋好友也有很多人買不到票。南加州鄉親的熱情和積極行動，令人感動！李總統及夫人踏入會場，全體鄉親起立熱烈鼓掌歡迎，隨著司儀廖聰明和陳隆兩位先生，不斷高喊「感謝李總統」、「台灣人站起來」、「台灣人走出去」！氣氛熱烈，情緒高昂。

會眾合唱「Formosa咱的夢」，李總統和夫人都感動得頻頻拭淚。李總統的演講，激發了同鄉感恩的心和愛台灣的情操，加強為台灣打拼的決心。

宴會結束前，李總統伉儷和大家合唱「愛拼才會贏」，大聲唱出台灣人出頭天的心情，展現台灣人善良的天性，樂觀奮鬥的精神，進取向上的心願和出頭天的喜悅！「感恩的心」的歌聲表達了大家內心的感受，感謝我們有此良機在此歡聚，感謝李總統對台灣的大愛奉獻，願他智慧的光芒照亮台灣的前途，讓我們關心協力為台灣打拼，彼此祝福，為國珍重。

歡迎鄉親踴躍投稿

鄉親園地是讓大家抒發心聲、發表意見的一個好所在，如果您對時事，或是對會館有任何的建議，都歡迎您的來稿，稿件可用傳真或郵寄的方式投遞至會館辦公室。



支持台灣加入聯合國

民間力量召集中！

【會館訊】由南加州台灣加入聯合國促進會發起的「結合民間社團力量，推動以台灣名稱加入聯合國」的運動，需要海外鄉親的支持，認購宣導手冊，為台灣向聯合國大會請命。

為讓世界各國友人瞭解推動台灣加入聯合國的重要性，該組織已著手進行法、德、西、日等語言的宣導手冊翻譯，同時並架構臨時簽名聯署網站<http://taiwantp.net/cgi/yes2taiwan.pl>，未來還計劃成立一長設性的網址www.taiwan2un.org，利用各種語言向全世界宣傳。

因印製費用所費不貲，南加州台灣加入聯合國促進會懇請鄉親們踴躍加入認購的行列，為台灣加入聯合國請命，電話：(626) 927-9068。

對新董事長的期待/ 愛鄉人

台灣會館在經過一陣風波後，難免有些內傷，在這時節能出來承擔董事長重任的人，需要有相當大的勇氣。

我們對李木通博士的臨危受命，表示十分的欽佩。李博士一向熱心公益，對台灣人社團出錢出力不後人，而且人緣嘉，有高度幽默感以及犧牲奉獻的精神，是最佳董事長人選。

不過，未來推動會館會務不管募款也好，辦活動也好，一定要靠團隊，不能依賴強勢領導人，否則必會發生功勞歸誰的問題。我們希望加強董事的責任，不管是籌款或是辦活動，三十八位董事應分工合作，承擔等量的責任，才能有和諧的團隊。洛杉磯地區，同鄉散居各處，來自不同背景，本來就不容易凝聚，董事會要提出能召集台灣人團結的願景。

希望大家繼續愛惜這個「台灣人的家」，使她能真正達到，服務，和諧，懷鄉的宗旨。

董事們致吳澧培前董事長的一封信

在您堅辭台灣會館董事長一職之際，我們董事會成員願藉此信來表達對您的敬意與祝福！

任誰都知道三年前若沒有您帶頭來募款，同鄉們沒有信心，台灣會館的成立會是遙遙無期。成立之後，被推舉為董事長，您就如掌舵的船長，卻保台灣會館沒有走歪了路線。因為這是海外台灣人精神上的指標，一處台灣人疼惜的厝！在此，凝聚了鄉親的力量，共同提昇台灣人在主流社會的能見度，維護台美人的尊嚴；為了台灣九二一地震受災的同胞募款，送達海外鄉親的幫助與關懷。

然而，這條路並不好走，這角色不是一般人能勝任的，不僅要有遠見、有魄力，還得有無私的精神，有時還會遭受不公平的論評或刻意抹黑。您讓我們欽佩的是：一諾千金，您不輕言，但說出的事一定做到；您治事的態度始終如一，從不西瓜倚大邊，或抹壁雙面光，不沽名釣譽，大是大非的分明，處理事務的細膩與周全，贏得董事及同鄉們心服口服與推崇！

這三年來台灣會館基金會承蒙您的領導，董事們能為著台灣會館的大局著想來擬定運作的方針，民主的機制越趨成熟，您認為是交棒的時候了！這三年董事長的職責延宕您個人的生涯計劃，卻建立了台灣會館永續的命脈，造福海外的台美人。

現在，您要提昇回饋的層次，成立福爾摩沙基金會，以尋求美國國會對台灣重返國際社會的支持，培育人才在大眾傳播上提昇台灣的能見度，以及成立智庫來改變美國的一中政策。這種以二千三百萬蕃薯仔的安危為己任的胸襟，確是我們所敬仰與學習的典範。

我們對您的離職有諸多的不捨，也惶恐往後會館的運作，負鄉親所望，因此衷心的期盼您不吝賜教與督促。我們更誠心地祝福您身體安康，福爾摩沙基金會會務蒸蒸日上！

南加州台灣會館基金會

董事 敬上

2001年8月8日

活動看板

日期	主辦單位	活動名稱	地點	聯絡電話
9月15日(六) 10:00 AM	洛杉磯生活座談會	台美人論壇	台灣會館會議室	廖鴻業 (626) 355-6358
9月23日(日) 12:00 PM	第一鋼琴	音樂會	台灣會館大禮堂	台灣會館 (626) 307-4881
9月23日(日) 10:00 AM	台美公民協會	洗車服務	台灣會館停車場	台美公民協會 (626) 573-4831
10月20日(六) 10:00 AM	洛杉磯生活座談會	台美人論壇	台灣會館會議室	廖鴻業 (626) 355-6358
10月13日(六) 12:00 PM	FAPA	昆布老演講會	台灣會館大禮堂	台灣會館 (626) 307-4881

詳細活動內容請參考台灣會館網址：WWW.TAIWANCENTER.ORG

Thank You! Thank You! Thank You!

感 謝

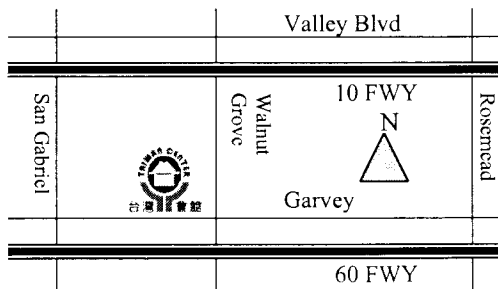
張天駿律師熱心奉獻寶貴時間，參與本會章程修改過程，我們在此向他致上最誠摯的謝意！



南加州台灣會館基金會

United Taiwanese Foundation of Southern California
3001 Walnut Grove Ave., Mailbox #9
Rosemead, CA 91770
Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388

**NONPROFIT
U. S. POSTAGE
PAID
MONTEREY PARK, CA
PERMIT NO.183**



METRO BUS#70 & #264